

Compliment à l'adresse de Madame Cayla

Auteur(s) : Rabearivelo, Jean-Joseph

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Citer cette page

Rabearivelo, Jean-Joseph, Compliment à l'adresse de Madame Cayla, 28-04-1933.
Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).
Consulté le 02/05/2024 sur la plate-forme EMAN :
<https://eman-archives.org/francophone/items/show/2529>

Description & analyse

Éditeur(s) de la fiche Céline Brugeron

Informations générales

Langue Français
Collation 2 (f.)

Informations éditoriales

Destinataire Mme Cayla
Lieu de destination Tananarive

Présentation

Date [28-04-1933](#)

Mentions légales

Propriété intellectuelle et matérielle :

Famille Rabearivelo

Dépôt physique des originaux :

Institut français, 14 avenue de l'Indépendance, Antananarivo Madagascar

Demande de communication : brakotomanga@gmail.com

Éditeur de la fiche Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Claire Riffard](#) Notice créée le 18/09/2017 Dernière modification le 01/09/2022

1

Madame,

C'est pour moi plus un plaisir
qu'un devoir ~~de vous souhaiter la~~
de toute la tribu, de vous souhaiter
la bienvenue ~~à Madagascar~~ en cette
bailliage qui compte ~~parmi~~ ^{est bien l'une des} plus
délicieuses ^{à la poursuite} d'arriver et où, ~~pour~~ ^{poursuivant le même}
vant ~~de~~ ^{but} généreux, ~~de cette~~
~~l'œuvre~~ ^{celus} de la Croix-Rouge, ~~de~~
vous êtes l'âme et la fée ^{vous êtes}
(parmi nous pour la troisième fois).

comme, du reste, vous l'êtes
de toute œuvre dévouée au bien de
l'Enfance malgache!

~~En dehors de ce qu'~~

3

nous avons ^{marié} ~~placés~~ des fleurs de
France à ~~ces fleurs~~ de Madagascar, et
vous remercier du fond du cœur
de l'intérêt toujours à l'œuvre
et toujours ardent que vous
ne cessez ~~de nous apporter~~ ^{de tenir} le regard de
malgache, en général, et ~~sur~~ ^{sur} l'enfant
en particulier! ~~et ce qui témoigne~~
~~de votre part~~, Tout en soignant
le présent, dans le cadre du Païsi,
on ne peut mieux préparer l'Avenir!

Vous avez un cœur de Mère et
une ^{âme} de Sage : Merci, Madame, nous
vous en souviendrons!

28-4-33

il se trouve même que les enfants
 n'grands-vie de Manandriane sont, de
 temps immémorial, de orfèvres ... non
 point des ~~de~~ "orfèvres", Monsieur Jorze!
 réclame ~~est~~ Molière ~~est~~ Poquelin de
 que Molière ^{Monsieur} eût pu railer, mais des
 travailleurs du précieux métal qui
 ont fait leurs preuves! voudrions ^{beaucoup}

~~Nous voudrions beaucoup que~~
 ~~dans tout ce que faisons et qui~~
 ~~émane de nous~~ ^{nos} cet atavisme, ^{dont m m réclament} cette
 marque du sang dont nous sommes
 légitimement fiers ^{au} ~~nous voudrions~~
 ~~de - je, en un mot,~~ sans tout
 ce que nous faisons et qui émane
 de nous, nous voudrions beaucoup
 voir ~~la~~ apparaître, ~~et nous~~ pour
 être notre seule récompense!

Nous y ^{tenons} encore cette fois-ci,
 ~~nous~~ ^{trouvez} bienheureux serions-nous,
 si Madame, si, sans ce que
 vous avez vu, nous nos efforts
 vous le prouvaient!

Voilà la présentation ainsi
 faite, permettez-moi maintenant,
 ~~et~~ en vous offrant cette gerbe où